

sb

sportstättenbau
und bäderanlagen

sports facilities
and swimming pools

construcción de instalaciones
deportivas y piscinas

équipements de sport
et piscines

43. Jahrgang
43rd volume
43^{ème} année
Año 43

1/2009

Januar/Februar

Zeitschrift der IAKS/IAKS magazine
www.sb.iaks.info

OFFPRINT



Hot wheels
Autódromo Internacional do Algarve



Bauherr/Client
Parkalgar, Parques Técnicos e Desportivos SA

Planer/Designer
Ricardo Pina, arquitectos associados
www.ricardopina-arquitectos.com
Portimão, Portugal

Mitarbeiter/Project team
Ricardo Pina, co-ordinator architect
Jorge Guerreiro, architect
Paulo Simões, architect
Pascoal Santos, architect

Collaborator
Rui Algarve, Architect
André Vale, Architect

Fotos/Photographs
Building photos
João Mariano
Aljezur, Portugal

Aerial photos
Carl Zimmerling
Lagos, Portugal

Baubeginn/Start of construction
10/2007

Inbetriebnahme/Commissioning
10/2008

Baukosten/Construction costs
115.000.000 Euro/euros

Sportfläche/Sports space
382.000 m²

Zuschauerplätze/Spectator seats
16.654 überdachte Sitzplätze/roofed seats
55.000 Sitzplätze/seats
10.000 Stehplätze/standing spaces
168 Suites

Nebenraumfläche/Ancillary space
131.000 m²

Hot wheels

Autódromo Internacional do Algarve

Localizado no extremo Sul do território português, o Algarve é um conhecido destino turístico, dotado de equipamentos turísticos de elevada qualidade e servido por infra-estruturas de transportes que permitem rápidas e fáceis ligações ao resto do país e à Europa, de entre as quais se destaca o Aeroporto Internacional de Faro.

O clima algarvio é dos que mais horas de sol e menor pluviosidade têm em toda a Europa, possibilitando a prática de actividades de lazer e de desporto ao ar livre durante todo o ano. Este facto, associado à tomada de consciência dos efeitos negativos da excessiva dependência do turismo de praia, que provoca grandes oscilações populacionais e no nível de ocupação das infra-estruturas turísticas ao longo do ano e uma ocupação do território com grandes assimetrias entre o litoral e o

interior, levou a que se tenha vindo a procurar desenvolver outros tipos de actividade, com capacidade para atrair turistas ao longo de todo o ano, promovendo assim um desenvolvimento mais sustentado da região.

Os desportos motorizados têm vindo a ganhar cada vez mais popularidade e estão actualmente no centro de um conjunto de actividades, que vão desde o comércio e o turismo até à publicidade e à pesquisa e desenvolvimento de alta tecnologia. Um circuito de velocidade tem, assim, não apenas o potencial de promover os desportos motorizados, mas também de ser o centro de um complexo que englobe toda esta gama de actividades, tornando-se num motor de promoção da imagem e da economia do país e da região.



Diese Seite/This page

Ausschnitt von Westen/Partial aerial view from West
Luftbild von Südwesten/Aerial view from Southwest

Rechte Seite/Page right

Blick auf die Hauptgebäude von Süden/
Southern view towards main buildings
Tribünen/Stand

Foi este o ponto de partida para o desenvolvimento do projecto do Algarve Motor Park, um complexo que ocupa uma área de 290 hectares localizada no interior algarvio, 5km a noroeste de Portimão, e que, além do Autódromo Internacional do Algarve, será também dotado de um circuito de karting, um parque tecnológico para empresas relacionadas com novas tecnologias aplicadas à indústria e ao desporto automóvel, um complexo desportivo, áreas comerciais e um resort turístico composto por um hotel de 5 estrelas com 196 quartos e por 160 apartamentos turísticos.

O circuito de velocidade tem 4692 metros de extensão e 14 metros de largura, excepto nos 969 metros da recta da meta, em que a largura é de 18 metros. Foi pro-



jectado em conformidade com os mais exigentes regulamentos da FIA e da FIM, de modo a poder receber competições de automobilismo e de motociclismo do mais alto nível (Fórmula 1 e Moto GP, respectivamente).

Ao contrário do que sucede com a maioria dos circuitos de construção recente, o local onde está implantado o Autódromo Internacional do Algarve tem uma topografia bastante acidentada, tendo esse aspecto sido usado como uma das principais características do projecto, de modo a criar várias mudanças de elevação ao longo do traçado, que originam diversos pontos de visibilidade limitada ao longo da sua extensão. Procurou-se assim aliar o carácter dos circuitos da época áurea dos desportos motorizados com as actuais exigências de segurança e infra-estruturas. A topografia possibilitou ainda a criação de taludes para o posicionamento dos espectadores em redor da pista, procurando oferecer-lhes a máxima proximidade a esta e vistas tão amplas quanto possível.

Os edifícios do Autódromo Internacional do Algarve foram projectados tendo em vista não apenas dar resposta às necessidades funcionais do complexo, mas também complementar o nível de excelência e o carácter pretendido para o circuito, e cumprir com os limites orçamentais e de tempo disponível para a construção. Com efeito, a pista e todos os edifícios e infra-estruturas foram executados em apenas 12 meses, e tiveram um custo total de 115 milhões de Euros.

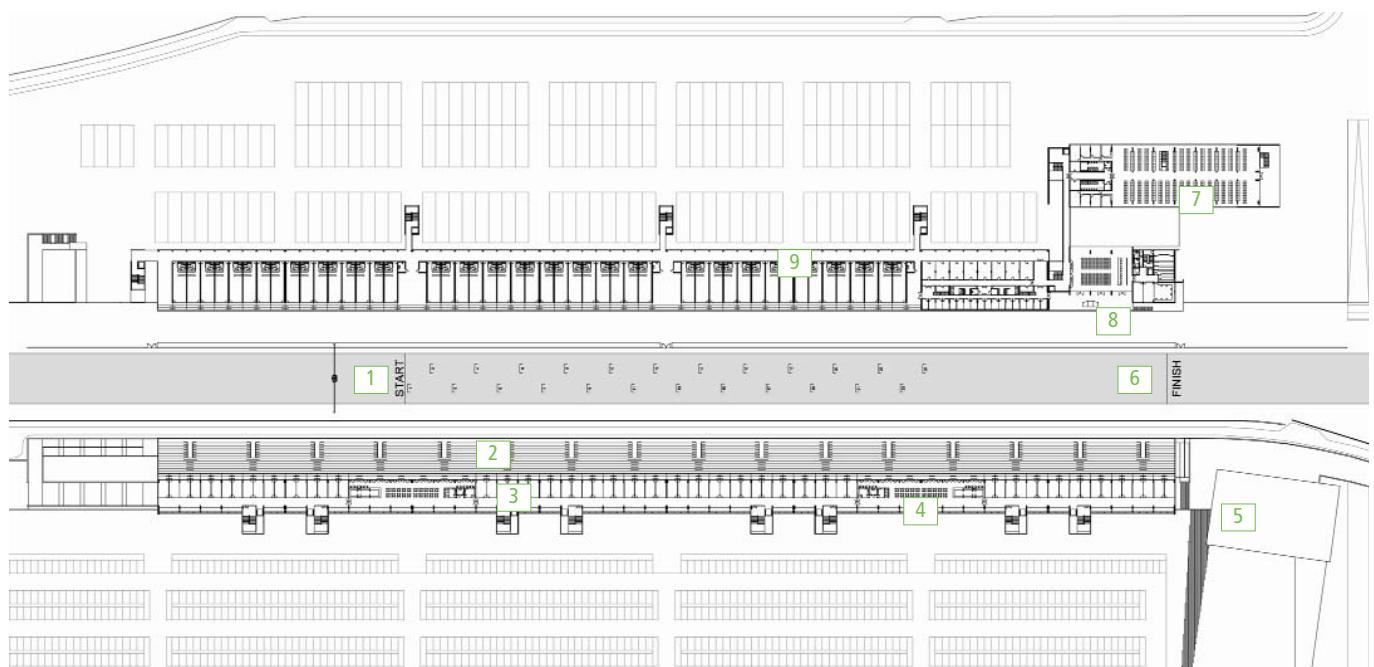
Os edifícios mais emblemáticos são os que estão voltados para o exterior: o edifício de acolhimento, um volume triangular flanqueando uma praça inclinada que leva o público até ao nível de acesso à bancada principal; o restaurante, uma caixa de metal escuro suspensa sobre a entrada, aberta em faces opostas para o circuito e para a paisagem circundante; e a bancada principal contendo mais de 16000 lugares, com a sua cobertura metálica em consola e a fachada inclinada sobre o estacionamento.

A bancada principal é dividida em dois lanços por um nível intermédio de camarotes VIP, composto por 72 camarotes, e contém também espaços comerciais no seu nível inferior, abertos para a área de estacionamento no exterior.

No interior do circuito, ao longo da recta da meta e em frente à bancada principal, situa-se o edifício do paddock, que alberga o race control, a sala de briefing, cabinas para comentadores de TV e 42 boxes, às quais se sobrepõem 48 camarotes VIP. Num corpo autónomo do race control, ligado a este por uma passagem elevada, localiza-se o media centre, um espaço com capacidade para 700 jornalistas e com uma óptima panorâmica sobre o circuito.

Estrategicamente localizada sobre uma pequena elevação no centro do circuito, a Torre VIP é um edifício cilíndrico com 5 pisos que contém 48 suites e um "lounge" no último piso, de onde se pode desfrutar das melhores vistas sobre a pista e toda a paisagem circundante.





Start- und Zielbereich/Start and finish area

- 1 Start
 - 2 Haupttribüne/Grandstand
 - 3 Loge/Suite (10 Plätze/seats)
 - 4 Catering
 - 5 Empfangsgebäude/Welcome building
 - 6 Ziellinie/Finish line
 - 7 Mediencenter/Media centre
 - 8 Rennleitung/Race control
 - 9 Loge/Suite (16 Plätze/seats)
- Start- und Ziellinie/Start and finish line

Die Algarve ist die südlichste Region Portugals und vor allem aufgrund ihrer Strände eine beliebte Ferienregion. Sie bietet zahlreiche hochwertige touristische Einrichtungen und verfügt über eine hervorragende Verkehrsinfrastruktur.

Das Klima in dieser Region gehört zu den sonnigsten und regenärmsten in ganz Europa, so dass Freizeitaktivitäten unter freiem Himmel das ganze Jahr hindurch möglich sind.

Die große Abhängigkeit der Region vom Strandtourismus bringt jedoch große Schwankungen hinsichtlich der Auslastung und Nutzung der touristischen Infrastruktur im Jahresverlauf mit sich. Daher wird zunehmend nach anderen Arten von Aktivitäten und Angeboten gesucht, die eine ausgewogene regionale Entwicklung ermöglichen.

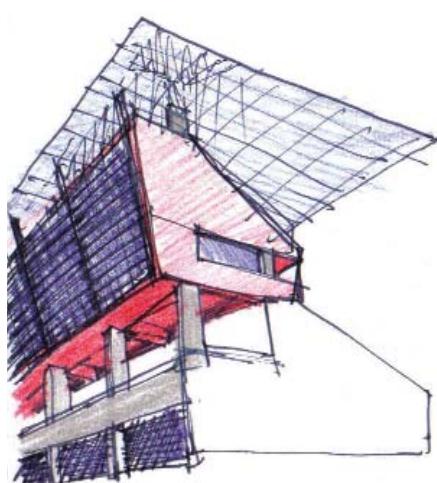
Ein beispielhaftes Projekt dafür ist der Algarve Motor Park, ein 290 ha großer Komplex im Hinterland der Algarve, nur 5 km nordwestlich der Stadt Portimão.

Neben der Rennstrecke (Autódromo Internacional do Algarve) sind auch eine Kartstrecke, ein Technologiepark, ein Sportzentrum, Einzelhandelsflächen und ein Tourismuskomplex mit einem Fünf-Sterne-Hotel mit 196 Zimmern und 160 Ferienappartements vorhanden.

Die Rennstrecke ist 4.692 m lang und fast überall 14 m breit. Lediglich die 969 m lange Start- und Zielgerade weist mit 18 m eine größere Breite auf. Der Kurs wurde unter Beachtung anspruchsvollster FIA- und FIM-Bestimmungen konzipiert und erfüllt damit sämtliche Bedingungen für Auto- und Motorradrennen der höchsten Klassen (F1 bzw. Moto GP).

Der Standort des Autódromo Internacional do Algarve weist eine sehr unregelmäßige Topografie auf. Diese wurde als eines der zentralen Entwurfsmerkmale genutzt, um Höhenunterschiede, Hügel und verdeckte Kurven in den Streckenverlauf zu integrieren und auf diese Weise die typischen Merkmale der anspruchsvollen klassischen Rennstrecken mit modernen Sicherheitsanforderungen und -einrichtungen zu verbinden.

Die topografischen Besonderheiten des Geländes wurden auch genutzt, um die Zuschauerplätze so nahe wie möglich an der Strecke zu positionieren und eine optimale Sicht auf das Renngeschehen zu bieten. All diese Aspekte sollen dazu beitragen, einen für Rennfahrer und Zuschauer gleichermaßen attraktiven Kurs zu schaffen, der für zusätzliche Wettbewerbsfähigkeit und Nervenkitzel im Motorsport sorgen wird.



Die signifikantesten Gebäude befinden sich an der Außenseite der Rennstrecke. Hierbei handelt es sich um

- das Empfangsgebäude, einen dreieckigen Baukörper an einem leicht geneigten Platz, über den die Zuschauer zur Haupttribüne gelangen
- das Restaurant, einen dunklen, metallischen Baukörper, der sich über dem Eingangsbereich erhebt und sich an der gegenüberliegenden Seite zur Rennstrecke und umgebenden Landschaft hin öffnet
- die Haupttribüne mit mehr als 16.000 Sitzplätzen, einem freitragenden Vordach und geneigter Fassade. Die Haupttribüne wird durch einen VIP-Logen-Bereich mit 72 Logen in zwei Ränge unterteilt und umfasst darüber hinaus Einzelhandelsflächen auf der unteren Ebene.

Im Innenbereich der Rennstrecke wurde gegenüber der Haupttribüne an der Start- und Zielgeraden das Boxengebäude angeordnet, in dem die Rennleitung, Räume für Pressekonferenzen, TV-Kommentatoren-Plätze und 42 Boxen für die Rennteams mit 48 darüber liegenden VIP-Logen untergebracht sind.

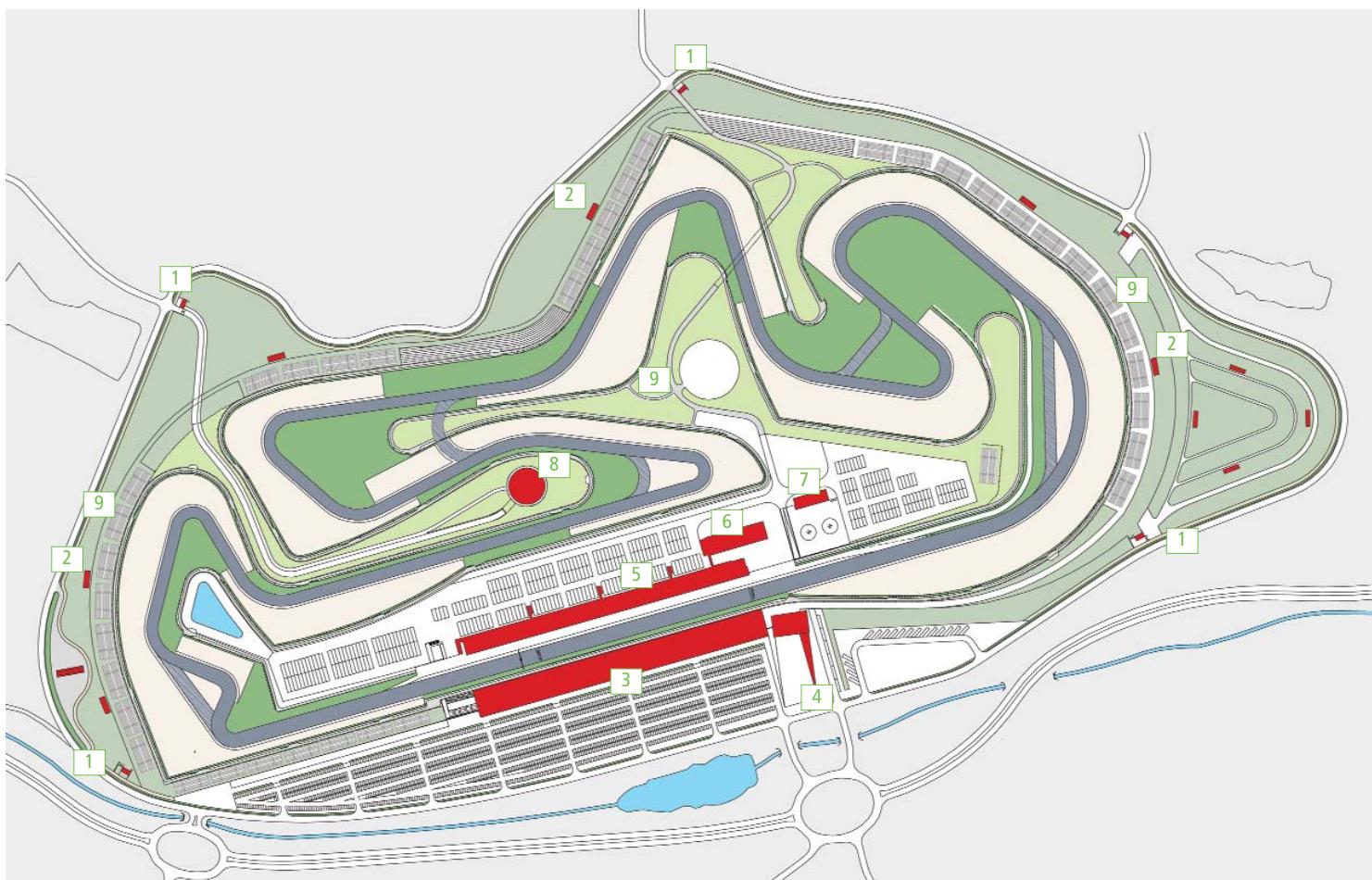
Ein Pressezentrum für 700 Journalisten befindet sich direkt hinter der Rennleitung in einem eigenen Bereich mit großen Glasfassaden und guter Übersicht über die Rennstrecke.

Auf einer Anhöhe in der Mitte der Rennstrecke wurde der zylinderförmige VIP-Turm mit fünf Stockwerken errichtet. Er beherbergt 48 Logen und eine Lounge im obersten Geschoss, von der aus sich eine optimale Sicht auf die Rennstrecke und die umgebende Landschaft bietet.



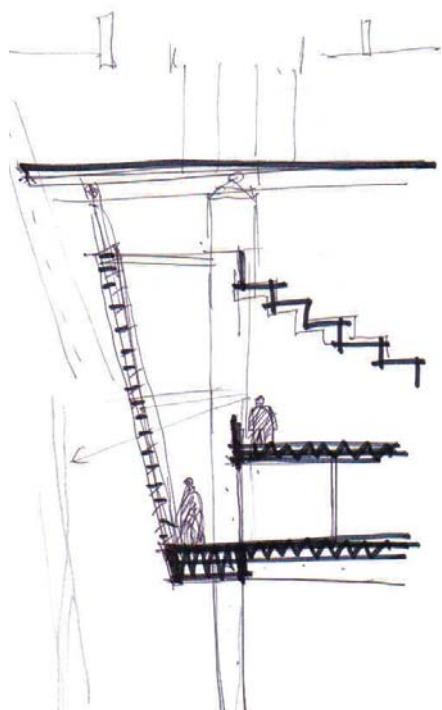
Treppe zur Haupttribüne/Stairway to grandstand
Lageplan/Site plan

- 1 Eingang/Entrance
- 2 Catering, WC/Catering, toilets
- 3 Haupttribüne/Grandstand
- 4 Empfangsgebäude/Welcome building
- 5 Boxengasse/Pit building
- 6 Medienzentrum/Media centre
- 7 Medizinische Versorgung/Medical centre
- 8 VIP Tower
- 9 Tribünen/Stands





Blick von außen auf die Haupttribüne/Grandstand
view from outside
Tribünen/Stand
Empfangsgebäude/Welcoming building



Hot wheels

Autódromo Internacional do Algarve

The Algarve is the southernmost region of Portugal and is a popular tourist destination, mostly due to its beaches. It has many high-quality tourism facilities and is served by transport infrastructures that allow easy and quick road connections with the rest of Portugal and Europe, as well as by an international airport with flights to many of Europe's major cities.

The climate in this region of Portugal is one of the sunniest, with the lowest rainfall levels in Europe, allowing the practice of outdoor leisure activities all year round. This fact plus the negative effects of an almost exclusive dependence on beach tourism, which provokes huge oscillations in population and in usage of most tourist infrastructures over the course of the year, plus a very diverse use of the land between coastal and inland areas, have led to the search for other types of activities that can attract tourism not only during the summer but all year round, thereby promoting a more balanced development of the region.

This was the starting point for the development of the Algarve Motor Park, a complex occupying a 290-hectare site located in the Algarve inland, just 5km northwest of the city of Portimão that will, in addition to the Autódromo Internacional do Algarve (the racetrack that is the main subject of this article), also have a karting circuit, a techno park for enterprises related to new technologies and automotive sports, a sports complex, commercial areas and a tourist resort with a 196 room 5 star hotel and 160 tourist apartments.

The circuit is 4692 metres long and 14 metres wide, except on the 969-metre long main straight, which is 18 metres wide. It was designed in accordance with the most demanding FIA and FIM regulations, in order to fulfil all conditions required to host the highest level of car and motorcycle racing events.

Unlike most recently built circuits, the site where the Autódromo Internacional do Algarve is located has a very irregular topography and this is used as one of the main design features in order to create several elevation changes, blind crests and corners which, combined with its

layout, try to blend the characteristics of the more challenging circuits from the golden days of motorsports with modern day safety requirements and facilities.

The topography was also used to bring spectators as close to the track as possible and provide them with the best possible views of it. All of these aspects aim to create a racetrack that is stimulating for both drivers and spectators, giving more competitiveness and excitement to motorsports.

The most iconic buildings are the ones facing the outside of the circuit:

- the welcome centre, a triangular volume flanking a sloping plaza that leads the public towards the main grandstand level;
- the restaurant, a dark metallic box elevated above the entrance and opening on the opposite side to the circuit and the surrounding landscape;
- the main grandstand, with over 16,000 seats, its cantilevered canopy and tilted façade. The grandstand is split into two tiers by a VIP box level with 72 boxes, and also houses commercial spaces on the lower level, facing the car park.

Inside the circuit, opposite the grandstand and facing the main straight, is the paddock building, which houses the race control area, TV commentary boxes, and 42 pit garages with 48 VIP suites above.

A media centre with capacity for 700 journalists is located just behind Race Control, in an independent area with extensively glazed façades allowing broad views of the circuit and an elevated walkway connecting it to the race control and briefing room areas.

Located on an elevation in the centre of the circuit is a cylindrical 5 storey VIP tower containing 48 suites and a top floor lounge with the best views looking out onto the racetrack and the surrounding landscape.

In fact, the racetrack, with all its buildings and infrastructures, was completed in just 12 months at a total cost of EUR 115 million.



Hot wheels Autódromo Internacional del Algarve

El Algarve es la región más meridional de Portugal y goza de un gran reclamo turístico debido a sus playas. Sin embargo, la gran dependencia del turismo playero produce considerables fluctuaciones en la utilización y el rendimiento de la infraestructura turística durante el transcurso del año. Por ello cada vez más se está buscando otro tipo de actividades y atracciones para alcanzar un desarrollo regional equilibrado.

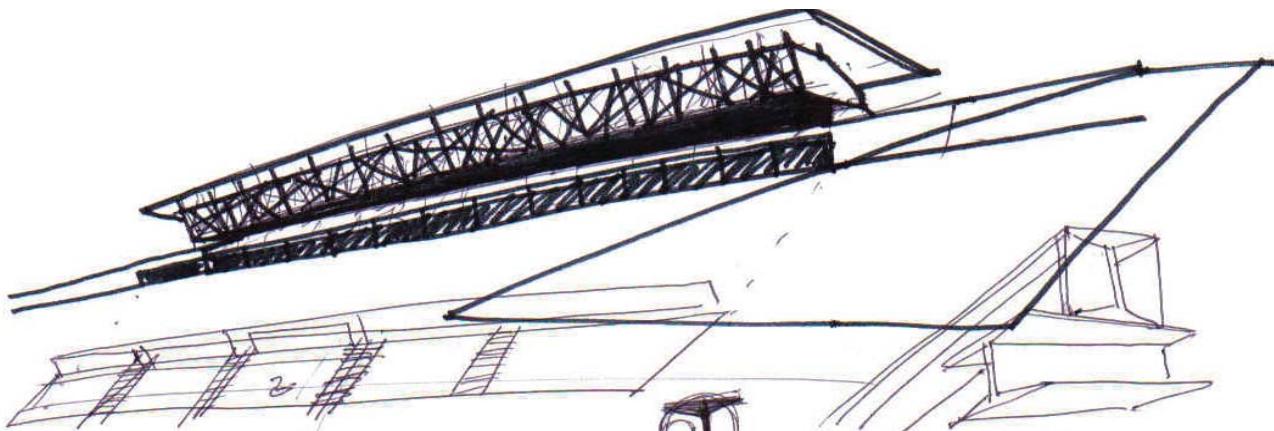
El Algarve Motor Park es un proyecto ejemplar, este complejo en el interior del Algarve, a tan solo 5 km al noroeste de Portimão, comprende 290 hectáreas. A parte del Autódromo Internacional del Algarve de 4.692 m de longitud dispone también de un kartódromo, de un parque tecnológico, un centro deportivo, locales para comercios al por menor y un complejo turístico con un hotel de 5 estrellas con 196 habitaciones y 160 apartamentos de vacaciones.

El Autódromo Internacional del Algarve se ubica en un emplazamiento de una topografía muy irregular. Fue aprovechada como característica principal en el diseño, integrándose así desniveles, colinas y curvas ocultas en el trayecto para combinar de esta manera las características típicas de los clásicos y exigentes circuitos con las modernas exigencias e instalaciones de seguridad. Los edificios más simbólicos se ubican en el exterior del autódromo: el edificio de la recepción, el restaurante y la tribuna principal que dispone de 16.000 asientos, 72 palcos y locales comerciales minoristas en el nivel inferior.

En el interior del circuito se encuentra el edificio que alberga los boxes para la dirección de carrera, los medios de comunicación y 42 boxes para los equipos que participan en la carrera, así como 48 palcos de honor en el nivel superior.

En una elevación ubicada en el centro del circuito se construyó una torre VIP cilíndrica de cinco pisos. Alberga 48 palcos y un salón en el piso superior desde el cual se obtiene una vista perfecta sobre el circuito y el paisaje que la rodea.

Westtribüne/Western stand
Luftbild/Aerial view
Boxengasse mit Rennleitung, Blick von Süden/
Southern view with pit building and race control
VIP Tower
Haupteingang mit Restaurant/
Main entrance with restaurant building
Tribünen/Stand





autódromo
internacional
algarve

parkalgar
parques tecnológicos
e desportivos s.a.

mace

 GABRIEL COUTO

DEM 



 **BLOCOTELHA**
CONSTRUÇÕES METÁLICAS E AUTOPORTANTES, LDA



 Schréder
Schréder Group GIE

 SIENAVE
www.sienave.com